

Agenti
COMMERC

在中国国际进口博览会（CIIE）的场景中，一位意大利企业代表和一位中国采购经理正就合作展开深入的讨论。

意大利企业代表：

Buongiorno! È un piacere incontrarla alla fiera. Siamo molto interessati al mercato cinese e speriamo di trovare una partnership che ci permetta di svilupparci qui. Le nostre attrezzature per la produzione di alimenti biologici sono molto avanzate e stanno avendo grande successo in Europa.

早上好！很高兴在博览会上见到您。我们对中国市场非常感兴趣，希望能找到一个合作伙伴，使我们可以在这里发展。我们的有机食品生产设备非常先进，在欧洲取得了很大的成功。

中国采购经理：

早上好！很高兴在博览会上见到您。我们公司一直在寻找可靠的国际供应商，尤其是在食品加工领域。中国市场对有机食品需求越来越高，您的产品非常符合我们的目标。请问您能简单介绍一下产品的特点吗？

LABORAZIONE DEPURAZIONE

意大利企业代表：

Certamente. Le nostre macchine sono progettate per ottimizzare il processo produttivo riducendo gli sprechi e consumando meno energia. Sono particolarmente adatte per la produzione di prodotti alimentari naturali e biologici. Inoltre, sono dotate di un sistema di controllo che garantisce la massima qualità dei prodotti.

当然可以。我们的机器专为优化生产过程而设计，减少浪费并降低能源消耗。特别适合于生产天然和有机食品。此外，它们配备了质量控制系统，确保产品的最佳质量。

中国采购经理：

听上去很不错！您提到的节能系统对我们来说非常重要。中国在节能减排方面有很严格的要求，不知道您的产品是否符合中国的环保标准呢？

SISTEMA DI RISPARMIO ENERGETICO

CON NORME DI PROTEZIONE AMBIENTALE

riduzione delle emissioni

意大利企业代表：

Assolutamente sì. Abbiamo ottenuto tutte le certificazioni ambientali richieste dall'Unione Europea e siamo fiduciosi che i nostri prodotti possano superare anche le normative cinesi. In realtà, collaboriamo già con alcuni Paesi asiatici e siamo abituati ad adattarci alle esigenze locali.

当然符合。我们的设备获得了欧盟所要求的所有环保认证，我们有信心产品也能满足中国的法规要求。事实上，我们已经在与一些亚洲国家合作，并且习惯了根据当地需求进行调整。

**中国采购经理: **

了解了。这对于我们的市场准入会非常有帮助。我们还关注售后服务，因为机器设备的维护保养很重要。请问在中国，您们有技术团队支持吗？

CO-TEAM DI SUPPORTO TECNICO

**意大利企业代表: **

Ottima domanda! Siamo consapevoli dell'importanza dell'assistenza post-vendita, soprattutto in un mercato così vasto come quello cinese. Stiamo collaborando con partner locali per fornire supporto tecnico rapido e completo. Inoltre, offriamo corsi di formazione per i tecnici locali per assicurarci che abbiano tutte le competenze necessarie.

这是个很好的问题！我们非常重视售后服务，特别是在像中国这样庞大的市场。我们正与当地的合作伙伴合作，提供快速全面的技术支持。此外，我们为当地技术人员提供培训，以确保他们具备所有必要的技能。

**中国采购经理: **

这样就很好！您提到的本地培训能保证我们团队的独立性，我们非常感兴趣。我们希望与您建立长期的合作关系，如果可以的话，能否谈谈贵公司的价格体系和供货能力呢？

SISTEMI
DEI PREZZI
LE CAPACITÀ
DI OFFERTA

**意大利企业代表: **

Naturalmente. Siamo in grado di fornire prodotti in volumi consistenti grazie alla nostra capacità produttiva, e possiamo offrire prezzi competitivi per ordini a lungo termine.

Possiamo discutere ulteriori dettagli e modalità di pagamento in base al volume dell'ordine e alla durata della collaborazione.

当然可以。我们凭借强大的生产能力，能够提供大批量的产品，并且针对长期订单可以提供有竞争力的价格。我们可以根据订单量和合作期限讨论进一步的细节和付款方式。

**中国采购经理： **

很合理。我们希望能未来几周内到你们的工厂实地考察，进一步了解生产情况。这也是我们公司在与供应商签订长期合同前的标准流程。

TO FARE UN APPROVVIGIO

Lo procedimento standard

**意大利企业代表： **

Saremmo lieti di ospitarvi! Una visita al nostro stabilimento vi permetterà di vedere da vicino la qualità del nostro processo produttivo. Potremo anche organizzarvi una visita ai nostri clienti in Italia, così potrete sentire direttamente il loro feedback.

我们会很高兴接待您！参观我们的工厂可以让您更直观地了解我们的生产过程的质量。我们还可以安排您拜访我们在意大利的客户，这样您就可以直接听取他们的反馈。

**中国采购经理： **

听起来很周到。最后我们希望确认的是，在未来的合作中，贵公司能否支持我们共同参与一些本地市场的推广活动？这样有助于提升产品在中国的知名度。

Lo aumentare la visibilità

**意大利企业代表： **

Absolutamente, siamo pronti a collaborare anche in questo. Possiamo partecipare congiuntamente a fiere, eventi locali o campagne di marketing mirate. La nostra strategia è quella di crescere insieme ai nostri partner locali, quindi possiamo anche adattare le campagne in base alle specifiche esigenze del mercato cinese.

绝对可以，我们也愿意在这方面进行合作。我们可以一起参加展会、当地活动或有针对性的市场营销活动。我们的策略是与当地合作伙伴共同成长，因此我们可以根据中国市场的具体需求来调整推广方案。

**中国采购经理: **

那太好了，我们可以进一步探讨推广策略。今天的沟通非常愉快，感谢您的详细介绍！希望我们能很快进入合作阶段。

discutere ulteriormente di strategie di promozione

**意大利企业代表: **

Grazie a lei! È stato un piacere. Spero che questa sia solo l'inizio di una lunga e proficua collaborazione.

感谢您！很高兴今天的交流。我希望这只是我们长期、成功合作的开始。